

И. Р. ЧИКАЛОВА

ЗАБЫТЫЙ ЛОНДОНСКИЙ КОРРЕСПОНДЕНТ РОССИЙСКИХ ЖУРНАЛОВ СЕМЕН ИСААКОВИЧ РАПОПОРТ

Автор продолжает серию публикаций, посвященных жизни и творчеству забытых российских дореволюционных англоведов – ученых и публицистов. В фокусе исследовательского интереса – личность Семена Исааковича Рапопорта (1858–1934), с 1891 г. постоянно проживавшего в Лондоне и вплоть до 1917 г. печатавшего корреспонденции и очерки об Англии в российских периодических изданиях: газетах «Новости», «Неделя» и журналах «Книжки недели», «Северный вестник», «Русское экономическое обозрение», «Вестник Европы», «Мир божий», «Образование», «Русская мысль», «Вестник финансов, промышленности и торговли».

Ключевые слова: *Семен Исаакович Рапопорт, Великобритания, Российская империя, англоведение, журналистика, периодическая печать в России*

В ряду профессиональных корреспондентов, постоянно проживавших за границей и сотрудничавших с российскими периодическими изданиями конца XIX – начала XX в., выделяются две яркие фигуры журналистов-англоведов. Одна из них – достаточно известная. Это – И.В. Шкловский, который с 1896 г. присылал и публиковал в «Русских ведомостях» (за подписью «Sh.»), а с 1897 г. и в журнале «Русское богатство» (под псевдонимом «Дионео») свои очерки об английской жизни. После революции он активно печатался в эмиграции. Вторая – совершенно забытая – Семен Исаакович Рапопорт (1858–1934).

Единственными опубликованными источниками информации о Рапопорте являются автобиографическая справка, написанная им в 1899 г. по просьбе С.А. Венгерова для «Критико-биографического словаря русских писателей и ученых»¹, и биографическая заметка о нем (1912) в «Еврейской энциклопедии» Ф.А. Брокгауза и И.А. Ефрона². Документы, связанные с профессиональной деятельностью Рапопорта, имеются в собрании С.А. Венгерова в Институте русской литературы в Санкт-Петербурге³: автобиография, библиографические сведения, библиографический листок с ответами на вопросы для Критико-биографического словаря русских писателей и ученых⁴, письма.

Семен Рапопорт родился 14 ноября 1858 г. в городе Пружаны в то время Гродненской губернии, где получил традиционное еврейское воспитание и образование. Он обучался почти исключительно предметам

¹ Рапопорт Семен Исаакович // Венгеров. Т. 6. 1904.

² Рапопорт Семен Исаакович // Еврейская энциклопедия. Т. 13. 1912.

³ Рапопорт Семен Исаакович // Русская интеллигенция. Т. 2. 2010.

⁴ ИРЛИ РАН. Ф. 377. Оп. 7. Ед. хр. 3033. 20 л.

еврейской религии и литературы, рано выучил иврит, на котором самостоятельно по учебникам изучал математику, физику, историю. Первоначальные сведения по русской грамоте получил в сельской школе, которую полгода посещал с вместе с другими деревенскими детьми.

В начале 1870-х гг. семья переселилась в Петербург, где Семен поступил в недавно открытую частную классическую гимназию Бычкова, в которой в это же время учились будущие крупные ученые: историк С.Ф. Платонов, зоолог В.Л. Бианки, юрист В.Н. Латкин. Однако в связи с ухудшившимся материальным положением родителей Рапопорт ушел из гимназии и стал самостоятельно готовиться к сдаче экзамена на аттестат зрелости, но испытание не выдержал и весной 1877 г. уехал из Петербурга. В 1878 г. он поступил на учебу в землемерно-таксаторские классы при Горы-Гореском земледельческом училище, где удостоился полной казенной стипендии. Благодаря рекомендации училищного начальства дополнительно давал уроки молодым людям, готовившимся к вступительному экзамену, и таким образом стал жить на собственные средства. В 1880 г. Рапопорт получил звание «частный землемер и таксатор», но приобретенную специальность ему не пришлось применить на практике. Он вновь оказался в Петербурге. Начался новый период его жизни, связанный с десятилетней службой в правлении Либаво-Роменской железной дороги, которую он сочетал с журналистской работой. Там же в это время служил выпускник Минской мужской гимназии, будущий выдающийся историк литературы С.А. Венгеров. Тогда завязалась их дружба, которую они сохранили на всю жизнь. Именно благодаря Венгерову, кропотливо собиравшему сведения о русских литераторах и ученых, до нас дошла автобиография Рапопорта, вобравшая в себя сведения из его жизни до 1899 г.

С 1883 г. Рапопорт начал сотрудничать со столичными периодическими изданиями. Он работал в русско-еврейской печати, помещал под псевдонимами мелкие статьи и рассказы в сатирических иллюстрированных журналах, откуда они перепечатывались другими изданиями в провинции. В 1886–1890 гг. публиковался в «Русском вестнике». Был сотрудником изданий «Слово», «Страна» и др. В автобиографической справке 1899 г. Рапопорт умалчивает (видимо, из благоразумной осторожности) о важном факте из своей петербургской жизни: он принимал участие в сборе материалов для антологии «Русские люди о евреях», напечатанной в 1891 г.⁵, но по цензурным причинам не выпущенной в свет. Ее авторы предпочли остаться анонимными, но они известны: книгу под редакцией Н.И. Бакста, составили Г.С. Вольтке и С.И. Рапопорт⁶. В 1892 г. тираж был уничтожен, но единичные экземпляры со-

⁵ Русские люди о евреях. 1891.

⁶ В фонде С.А. Венгерова хранится машинописный документ, датированный 1905 г.: Вольтке Григорий Самойлович. «Записка Третьейскому Суду, избранному

хранились. Вскоре книга появилась в библиотеке Британского музея. В 1900 г. в Берлине вышел перевод антологии на немецкий язык⁷.

Нетрудно предположить, почему имевший достаточно хорошо оплачиваемую работу (железная дорога в то время была локомотивом технического прогресса) и дополнительные приработки за публикации в журналах Рапопорт принял решение переселиться в Англию: неудача с изданием книги или его еврейское происхождение, на что, кстати, он указывает в своей автобиографической справке («по независимым причинам, связанным с моим еврейским происхождением»⁸). Скорее всего, все неблагоприятные факторы для Семена Исааковича сошлись вместе. 1891 год был отмечен массовыми высылками евреев из столиц. Из Москвы все евреи были выселены. Было издано распоряжение о высылке в 24 часа из Петербурга и Семена Венгерова, правда отмененное после заступничества друзей и особенно Владимира Соловьева⁹.

В такой обстановке, Россию оставляли многие евреи. Несмотря на юридические и административные трудности, связанные с отсутствием в стране законодательства об эмиграции, количество уезжавших росло с каждым годом. На протяжении 1881–1914 гг. страну покинули от 1 млн. 700 тыс. до 1 млн. 980 тыс. евреев. Основной поток – 84% – направлялся в США и только 8,5% – в Англию, 2,2% – в Канаду и 2,1% – в Палестину¹⁰. В случае с Рапопортом, выбор пал на Англию. Уезжая, он не мог не знать, что «переход россиян в иное гражданство запрещался, а срок пребывания за границей ограничивался пятью годами, после чего нужно было ходатайствовать о продлении срока. В противном случае уехавший утрачивал гражданство и подлежал, в случае возвращения, аресту и вечной ссылке; имущество же его автоматически переходило в Опекунский совет». Правда, применительно к евреям, начиная с 1892 г., эмиграция стала допускаться: но им в таком случае «категорически воспрещалась любая форма репатриации»¹¹.

Как бы то ни было, в конце апреля 1891 г. Рапопорт с женой и двухмесячным сыном Юлием покинул Петербург и переселился в Лондон. И с этого момента и начинается «английский период» его жизни. В Англии, как пишет Рапопорт в автобиографической справке, «посвятил себя всецело журналистике»¹². Как раз к этому времени окончательно сложилась практика, когда некоторые публицисты, обосновав-

Г.С. Вольтке и С.И. Рапопортом для разрешения возникшего между ними спора» об авторстве книги «Русские люди о евреях» // ИРЛИ. Ф. 377. Оп. 6. Ед. хр. 282. 15 л.

⁷ Die Juden in Russland. 1900.

⁸ Рапопорт Семен Исаакович // Венгеров. Т. 6. 1904. С. 203.

⁹ Венгерова З.А. – Балаховской-Пети С.Г. Минск, 30.05.1891 г. // Neginsky 1995. С. 210.

¹⁰ Полян 2005.

¹¹ Там же.

¹² Рапопорт Семен Исаакович // Венгеров. Т. 6. 1904. С. 203.

шиеся в одной из зарубежных стран, регулярно поставляли материалы в российские периодические издания.

В большинстве своем иностранными корреспондентами были политические эмигранты, сотрудничество с которыми приходилось тщательно скрывать. Например, постоянным корреспондентом «Русских ведомостей» в Лондоне в 1886–1892 гг. был П.Л. Лавров, печатавший корреспонденции под общим названием «Письма из Лондона». С 1896 г. место постоянного корреспондента газеты в Лондоне занял И.В. Шкловский (Дионео), который с 1897 г. на постоянной основе также сотрудничал с журналом «Русское богатство», печатая там очерки об Англии. В Берлине корреспондентами «Русских ведомостей» состояли Г.Б. Иоллос и Г.А. Гроссман, одновременно сотрудничавший с журналами «Мир божий», «Образование», «Северный курьер», «Наша жизнь» и др. В Париже с 1908 г. в качестве корреспондента «Русских ведомостей» обосновался уроженец Могилевской губернии, выпускник Полоцкого кадетского корпуса, экономист и писатель Алексей Степанович Белевский (псевдоним «Белорусов»). Множество материалов из Франции опубликовал в «Русском богатстве» его постоянный сотрудник Н.С. Русанов (псевдонимы «Н.К.» и «Н. Кудрин»). Из США для журналов «Вестник Европы» и «Северный вестник» присылали очерки об американской жизни В.Н. Мак-Гахан (урожденная Елагина) и П.А. Деметьев (псевдоним «П. Тверской»). Многолетнее погружение в разнообразные проявления жизни общества страны пребывания делало из них подлинных страноведов.

Так и для Рапопорта, уже имевшего опыт сотрудничества с периодическими изданиями, журналистика стала способом обеспечения насущных нужд. С переселением за границу он стал постоянным сотрудником газет «Новости», «Неделя», журналов «Книжки недели», «Недельные хроники Восхода», «Восход». И очень скоро тема Великобритании, жизни англичан стала центральной в его творчестве, быстро превратилась в постоянный объект изучения и информирования российского читателя. Через несколько лет в предисловии к сборнику «Народ-богатырь» Рапопорт заметит: Англия «бесспорно, представляет для нас наиболее достойное изучения государство». Жизнь в Англии дала ему богатейшие впечатления, которыми он, как профессиональный репортер, на протяжении двадцати лет делился с российскими читателями во множестве очерков о стране и ее жителях в разных периодических изданиях России: газетах «Новости», «Неделя», журналах «Северный вестник», «Русское экономическое обозрение», «Вестник Европы», «Мир божий», «Образование», «Русская мысль», «Вестник финансов, промышленности и торговли».

Первыми интерес к очеркам Рапопорта об английской жизни проявили газеты «Новости» и «Неделя», сотрудничество с которыми продолжалось годами. Один из очерков был посвящен Дж. Кенворти –

распространителю идей толстовства в Англии¹³, другой – знаменитому английскому журналисту У.Т. Стеду¹⁴, другу и биографу О.А. Новиковой. С 1892 г. его очерки за подписью «Р.» стали появляться в ежемесячном приложении к «Неделе» (литературный журнал «Книжки недели») ¹⁵. На протяжении 1893–1895 гг. под псевдонимом «Рыбаков С.» Рапопорт публиковал очерки о лондонской жизни и английских учреждениях под общим названием «Письма из Англии» в ежемесячном журнале «Северный вестник». Первый из них – «Лондонская ежедневная печать» – появился в двух последних номерах журнала за 1893 г.¹⁶ Продолжение начатой темы состоялось на следующий год, когда также в двух номерах журнал поместил очерк «Лондонская еженедельная и ежемесячная печать»¹⁷. В 1894 г. вышел материал о театральной и музыкальной жизни Лондона¹⁸. Сотрудничество Рапопорта с «Северным вестником» завершилось в 1895 г. публикацией двух корреспонденций – «Школьная борьба в Англии» и «Бедность и благотворительность»¹⁹.

Уже ранние корреспонденции Рапопорта обратили на себя внимание в России. Их стали цитировать в обзорах печати. В 1900–1903 гг. очерки Рапопорта были опубликованы отдельными книгами: «У англичан в городе и деревне»²⁰, «Народ-богатырь»²¹ и «Деловая Англия»²². Два последних сборника Рапопорт рассматривал как единое целое. Книга «Народ-богатырь» состояла из очерков, опубликованных им ранее в «Новостях», «Неделе», «Книжках недели» и «Северном вестнике». По замыслу автора, она «касалась главным образом политических и общественных учреждений Англии, жизни духовно-политической». Книга «Деловая Англия», составляя как бы ее продолжение, имела, как пишет Рапопорт в предисловии, «больше дело с материальной стороной жизни, с промышленным и рабочим бытом английского народа»²³. В нее вошли ранее напечатанные, преимущественно в «Вестнике Европы», очерки. С.А. Венгеров дал такую характеристику сборнику очерков Рапопорта «Народ-богатырь»: «Эту живо и талантливо написанную книгу нельзя не признать ценным вкладом в небогатую русскую лите-

¹³ Рапопорт С. Толстовство в Англии // Неделя. 1894. № 20.

¹⁴ Рапопорт С. Сенсационный журналист // Неделя. 1899. № 5.

¹⁵ Этим же годом датируется сохранившаяся в РГАЛИ копия фотографии Рапопорта с дарственной надписью П.А. Гайдебурову, собственнику и редактору-издателю «Недели». – Фотографии из юбилейного альбома «25 лет “Недели”» // РГАЛИ. Ф. 1410. Оп. 1. Ед. хр. 78.

¹⁶ Рапопорт. Письмо из Англии // Северный вестник. 1893. № 11; 12.

¹⁷ Рапопорт. Письма из Лондона // Северный вестник. 1894. № 4; 5.

¹⁸ Рапопорт. Письмо из Англии // Северный вестник. 1894. № 7.

¹⁹ Рапопорт. Письмо из Лондона // Северный вестник. 1895. № 1; № 8.

²⁰ Рапопорт. У англичан в городе и в деревне. 1900.

²¹ Рапопорт. Народ-богатырь. 1900.

²² Рапопорт. Деловая Англия. 1903.

²³ Там же. С. V.

ратуру об Англии. Автор мало интересуется вопросами “высшей политики”. Его занимает главным образом общественное движение в разнообразных его проявлениях, и книга его представляет собою ряд ярких бытовых картинок, вводящих непосредственно в самую жизнь разных классов английского общества. Автора при этом никогда не покидает “сравнительный метод”. Описывая порядки английские, он всегда имеет пред собою картину совсем других условий общественной жизни, и это сообщает его очеркам очень характерный отпечаток, далеко заходящий за пределы просто этнографического интереса»²⁴.

Рапопорт и Венгеров поддерживали тесные отношения. Книгу «Народ-богатырь» он даже посвятил Венгерову, в личном фонде которого хранится коллекция из 302 адресованных ему писем Рапопорта²⁵. Их изучение пролило бы свет на многие стороны жизни и работы Рапопорта, в дополнение к автобиографии, которую он написал по просьбе Венгерова, уже прожив почти 10 лет в Англии.

В первые годы XX в. Рапопорт стал известен, обзавелся связями и финансовыми средствами. Сотрудничая с российскими изданиями, он публиковался и в английской прессе, переживавшей период небывалого роста. Новая публика, те, кто получил образование благодаря проведенной в 1871 г. школьной реформе Фостера, требовала легкого чтения, и одна за другой стали возникать вечерние газеты, предназначенные как раз для такого читателя. Только в столице издавалось 19 утренних и десять вечерних газет, сотни еженедельных и ежемесячных журналов. Создалась уникальная ситуация – периодическим изданиям буквально не хватало авторов. Так Рапопорт стал печататься на страницах *Pall Mall Gazette*, *Daily Mail*, *Daily News*, *Echo*, *Jewish Chronicle*, *Progressive Review*, *Novel Review*, *Leisure Hour*, *Christian Weekly*, *Globe*, *Independent Review*. В ежегоднике *Sell's Dictionary of the World's Press* за 1897 г. была помещена его статья о русской ежедневной политической печати²⁶.

Финансовые возможности позволяли Рапопорту проживать со своей семьей в лондонском Хамстеде (о чем сообщает запись от 31 марта в переписи населения Англии 1901 г.)²⁷. Хамстед был довольно престижным районом с самым большим в городе парком и получил известность как место пребывания интеллектуальных, либеральных, музыкальных и литературных ассоциаций. Здесь же его сын в 12-летнем возрасте поступил на обучение в престижную школу для мальчиков. О своем занятии Рапопорт в переписном листе сообщает лаконично: «журналист».

Рапопорт, как и тогда же работавший в Лондоне Дионео, встречался с гостями из России. Среди них – К.И. Чуковский, находившийся

²⁴ Рапопорт Семен Исаакович // Венгеров. Т. 6. 1904. С. 203–204.

²⁵ ИРЛИ РАН. Ф. 377. Оп. 4. Ед. хр. 1879, 1880, 1881, 1882.

²⁶ *Sell's Dictionary of the World's Press*. 1897; Венгеров. Т. 6. 1904. С. 203.

²⁷ England and Wales Census, 1901.

в Англии с июня 1903 г. по август 1904 г. в качестве корреспондента «Одесских новостей», который, как отмечает А. Ванинская, их «безжалостно критиковал»²⁸. Посетив Рапопорта, Чуковский записал в дневнике: «Рапопорт, человек неумный, заикающийся и в речи, и в мыслях, завистливый, честолюбивый, – но от него всегда получается такое впечатление, будто он беззаботный и любящий. Как раз сейчас прочел я в “Мире божьем” заметку о его книге “Деловая Англия”, где его сравнивают с Дионео и говорят, что перед Дионео он совсем дурак и неуч. Вот, должно быть, злится один и радуется другой. Я бы на месте рецензента утешил обоих и сказал бы, что оба они равно никуда не годны. Один подводит все под теории, а так как русского читателя хлебом не корми, а подай теорию, то читатели и не замечают, что весь Дионео понатаскан из книжек, что ежели бы из его книги об Англии взять цитаты и отдать назад их авторам, то ото всей книги останется один кошечек. Рапопорт тоже не без “теорий”. Только они у него не совсем совпадают с передовицами “Русских Ведомостей” – отсюда его неуспех»²⁹. Антипатия была взаимной (Рапопорт даже называл Чуковского «лжецом»). Историк английской литературы В.Ф. Лазурский, живший в Лондоне с Чуковским в одном пансионе, вспоминал: «Когда началась японско-русская война, Чуковский плохо справлялся с ролью лондонского корреспондента большой газеты, и в редакции “Одесских новостей” им были недовольны»³⁰. В результате Чуковский был вынужден переехать в скромную комнату, так как подолгу сидел без денег (выживая на то, что занимал у друзей-эмигрантов). Так что, его пренебрежительный тон в отношении коллег, сотрудничавших с престижными изданиями на постоянной основе и лучше устроенных, думается, был вызван банальной профессиональной ревностью молодого, бедного и неизвестного тогда корреспондента провинциальной газеты.

Сотрудничество же Рапопорта с российскими изданиями шло весьма успешно. В 1902–1903 гг. он печатался в журнале «Образование», на страницах которого появились его очерки на темы просвещения и воспитания в Англии («Новая британская академия», «Английское студенчество», «Книжная производительность и литературные вкусы англичан», «Среднее образование в Англии»). С 1905 г. начал помещать в «Мире божьем»/«Современном мире» очерки под общим названием «Письма из Лондона» и «Строители английской жизни». На волне революционного подъема в России, накануне и в годы первой революции, преобладали темы, связанные с особенностями функционирования демократии в стране («Воспитание избирателя в Англии», «Борьба женщин за права», «Роль общественного мнения в английском

²⁸ Ванинская 2009. С. 251.

²⁹ Чуковский К. И. Дневник. 2013. С. 85–86.

³⁰ Лазурский 2012.

законодательстве», «Очерки реформ и социальных движений», «Свобода совести», «Свобода слова», «Свобода собраний», «Фабричное законодательство», «Газеты и партии», «Народное образование», «Внешкольное образование», «Монархия и демократия (письма королевы Виктории)», «Женское дело», «Английский бюджет»). Всего по 1909 г. включительно, когда сотрудничество с журналом окончательно прекратилось, в нем было помещено 16 публикаций Рапопорта. К этому времени у Рапопорта уже завязалось сотрудничество с «Русской мыслью», в которой он в 1908–1910 гг. напечатал несколько очерков, в основном о социальных проблемах в Англии («Пенсии для стариков», «Лондонская полиция перед судом королевской комиссии», «Билль о детях», «Религия и социализм», «Борьба с нуждой», «Выборы и их результаты», «Английская аристократия и отношение к ней народа»). 1910 год начался для него публикацией очерка «Новый английский жилищный закон» в январской книжке журнала «Городское дело»³¹.

Но самое долговременное сотрудничество у Рапопорта сложилось с журналом «Вестник Европы». Оно началось в 1896 г., когда в связи с выходом в Англии книги Г. Уэллса «Современная утопия» на его страницах появился очерк, посвященный проектам утопической социалистической мысли³². В «Вестнике Европы» на протяжении 20 лет за подписью «С.И. Рапопорт» и под псевдонимами «Ра-т, С.», «Р-р-ъ, С.», «Р-т, С.» читатель регулярно находил материалы об Англии – более двух десятков очерков. Посмотрим на их примере узнать, что Рапопорт считал интересным и поучительным для российского читателя.

В этих очерках отсутствуют глубокие обобщения, но темы их разнообразны, а созданная панорама жизни страны широка. Автор постоянно обращался к обыденным сторонам существования простых обитателей страны, живших за пределами Лондона, им он посвятил серию путевых заметок, например, о жизни людей в Южном Уэльсе³³, Шотландии³⁴, Ирландии³⁵, в рабочем Бирмингеме³⁶. В поле зрения Рапопорта – английская деревня, в которой «лендлорд и фермер бесповоротно обречены на “плохие времена”, так как земля не в силах удовлетворить всех потребностей высокого комфорта, предъявляемых к ней как лендлордом и фермером, так и их рабочим»³⁷. И хотя прямые сравнения с российской действительностью обычно в его очерках отсутствуют, но сравнения напрашиваются: «Эдинбург – это своего рода шотландская Москва... имеющая свой исторический кремль в виде

³¹ Рапопорт. Новый английский жилищный закон // Городское дело. 1910. № 1.

³² Рапопорт. По поводу «Новой утопии» // Вестник Европы. 1896. Кн. 3.

³³ Рапопорт. В южном Уэльсе // Вестник Европы. 1898. Кн. 3.

³⁴ Рапопорт. Моя поездка в Шотландию // Вестник Европы. 1902. Кн. 7.

³⁵ Рапопорт. По Ирландии // Вестник Европы. 1907. Кн. 8; 9.

³⁶ Рапопорт. В центральной Англии // Вестник Европы. 1903. Кн. 9.

³⁷ Рапопорт. Английская деревня // Вестник Европы. 1897. Кн. 8. С. 509–536.

Holygood Palace... Глазго же, это – своего рода Петербург... более живой, более космополитический, чем Эдинбург, и более прогрессивный и многолюдный»³⁸. Несколько очерков посвящены жителям Лондона. Он откликнулся развернутой рецензией «Обыватели Лондона и их быт» на выход книги Ч. Бутса «Жизнь и труд народа», оценив ее как занимающую исключительное положение во всей социально-экономической литературе западноевропейских народов³⁹. Тематически к ней примыкают и другие публикации – о домашней жизни беднейших слоев лондонского населения, показанной на примере судеб жителей одной улицы («история ее, это история десятков и сотен таких же улиц») ⁴⁰; о религиозных нравах лондонцев и характере обучения в церковных школах; об образе жизни лондонской молодежи⁴¹. В одном из очерков он рассматривает деятельность Лондонского муниципалитета⁴².

Значительное место в очерках Рапопорта занимают материалы о рабочем классе. Он подробно описывает семимесячную стачку 1897 г. рабочих механических заводов, объединенных в тред-юнион «Соединенного общества механиков»⁴³. В его очерках нашла отражение и тема организации досуга рабочих: «беспредельно властвовавший когда-то кабак заметно отступает на задний план под напором новых культурных факторов»⁴⁴. В публикации «Рабочая Англия» делает срез «образованной» части английского общества, показывая способы подготовки и профессиональные качества инженеров, врачей, ученых, школьных учителей, англиканского духовенства, политиков, чиновников, армейских офицеров. Ряд очерков в «*Вестнике Европы*» Рапопорт посвящает проблемам экономической жизни Англии – развитию кооперативных объединений в промышленной сфере⁴⁵, попыткам противостоять усилившейся конкуренции в промышленности⁴⁶. Внешнюю торговлю страны он рассматривает с позиций сторонников свободной торговли, ввоз и вывоз промышленной продукции связывает «не с ростом внешних рынков, не с сооружением фабрик и заводов, не с открытием минеральных залежей, а со вкусами и потребностями маленького обывателя»⁴⁷. Там у него, в его скромном жилище, скрываются концы нитей, которыми двигаются корабли, отправляются поезда и вертятся колеса на заводах, и чем крепче эти нити, чем энергичнее они дергаются, тем

³⁸ Рапопорт. Моя поездка в Шотландию // Вестник Европы. 1902. Кн. 7. С. 82.

³⁹ Рапопорт. Обыватели Лондона и их быт // Вестник Европы. 1897. Кн. 5.

⁴⁰ Рапопорт. История одной улицы // Вестник Европы. 1899. Кн. 11.

⁴¹ Вестник Европы. 1904. Кн. 3; Кн. 11; 1906. Кн. 2.

⁴² Вестник Европы. 1901. Кн. 9.

⁴³ Рапопорт. Неудавшаяся стачка // Вестник Европы. 1898. Кн. 5.

⁴⁴ Рапопорт. Английские рабочие на досуге // Вестник Европы. 1898. Кн. 9.

⁴⁵ Рапопорт. Промышленные республики // Вестник Европы. 1899. Кн. 3.

⁴⁶ Рапопорт. Борьба с конкуренцией // Вестник Европы. 1900. Кн. 11.

⁴⁷ Вестник Европы. 1899. Кн. 8.

живее ввоз и вывоз, тем оживленнее промышленность». Рапопорт показывает колониальную политику Англии в ее прошлом и настоящем⁴⁸. Обращается к истории становления демократических институтов, напомнив об английских радикалах в связи с борьбой за парламентскую реформу 1832 г.⁴⁹ Посвящает очерк письмам Дж. Ст. Милля⁵⁰. Составляет политические портреты деятелей рабочего движения: руководителя Независимой рабочей партии Кейр Гарди; рабочего, ставшего депутатом Палаты общин, а впоследствии и товарищем министра внутренних дел Генри Бродгерста. Дает оценку месту в политической жизни лидерам Либеральной (Герберта Асквита, Дэвида Ллойд Джорджа, Уинстона Черчилля – на момент, когда тот был либералом)⁵¹, Консервативной (Роберта Солсбери, Артура Бальфура, Джозефа Чемберлена) партий. В очерке «Политическая психология» излагает содержание вышедшей в Англии книги Гр. Уоллеса «Человек в политике»⁵².

Заключительные публикации Рапопорта в «Вестнике Европы» – «Театр и цензура»⁵³ и «Литература и милитаризм в Англии». Последняя появилась в сентябрьской книжке 1915 г.: «Оставляя совершенно в стороне русско-германскую и франко-германскую стороны теперешней войны и останавливаясь только на англо-германской ее стороне, – утверждает в ней журналист, – нужно будет признать, что некоторую долю вины за нее несут те писатели и политические деятели, которые долгими годами ревностно подготавливали к мысли о “неизбежности” и “необходимости” разрыва между ними»⁵⁴.

Рапопорт активно сотрудничал с энциклопедическими изданиями, написал множество статей для «Политической энциклопедии», издаваемой отдельными выпусками в 1906–1907 гг. под редакцией Л.З. Слонимского, с которым поддерживал интенсивную переписку. Часть писем Рапопорта Слонимскому сохранилась⁵⁵. Издание энциклопедии не было завершено: вышло четыре выпуска, составивших ее первый том. Энциклопедические статьи были доведены до буквы «К». Почти все из них, имевшие отношение к Англии, ее колониям и доминионам, принадлежали Рапопорту. Он был одним из авторов Энциклопедического словаря Брокгауза и Ефрона (в статье «Великобритания» ему принадлежал раздел «Новейшая английская литература»), был сотрудником «Еврейской энциклопедии» (написал разделы «Евреи в английской литературе» и «Англо-еврейская литература» в статье «Англия»).

⁴⁸ Вестник Европы. 1900. Кн. 3.

⁴⁹ Вестник Европы. 1909. Кн. 10; 1907. Кн. 12.

⁵⁰ Рапопорт. Письма Дж. Ст. Милля // Вестник Европы. 1912. Кн. 2.

⁵¹ Вестник Европы. 1908. Кн. 6; 1910. Кн. 3.

⁵² Рапопорт. Политическая психология // Вестник Европы. 1909. Кн. 6.

⁵³ Рапопорт. Театр и цензура // Вестник Европы. 1913. Кн. 7.

⁵⁴ Вестник Европы. 1915. Кн. 9.

⁵⁵ Политическая энциклопедия. 1906–1907; РГАЛИ. Ф. 1163. Оп. 1. Ед. хр. 17.

В 1910-е гг. Рапопорт в качестве лондонского корреспондента публиковался в органе Конституционно-демократической партии – ежедневной газете «Речь» (1906–1917). Видимо, ее он имел в виду, когда в переписи населения Англии 1911 г. указал в качестве своего занятия: «корреспондент русской газеты»⁵⁶. Среди множества материалов, присланных им в редакцию в 1914 г., были такие: «Гордость Англии», «Парламентская работа», «Возвращение Кира Гарди», «Обновленное правительство», «Пасхальные съезды», «Бряцание оружием», «Россия русских»⁵⁷. Заметки в «Речи» он подписывал псевдонимом «С.И.Р.»⁵⁸.

Рапопорт многие годы сотрудничал с крупнейшим экономическим еженедельным журналом – «Вестником финансов, промышленности и торговли», который предоставлял читателям информацию по всем отраслям торгово-промышленной, финансовой и сельскохозяйственной жизни как России, так и других стран. В 1905 г. в журнале появилась новая рубрика «Специальные корреспонденции». Из Англии в первый год они появлялись без подписи, а в выпусках 1906 г. под ними («Акционерные компании в Англии», «Американский хлопок и английские фабриканты»)⁵⁹ стояла фамилия Рапопорта. Строгий, конкретный, лаконичный стиль публикаций в журнале резко контрастировал со всеми остальными. Он диктовался подходом, исповедовавшимся редакцией. В основном с этим журналом у Рапопорта продолжалось постоянное сотрудничество после начала Первой мировой войны. В последний год издания журнала – 1917 г. – он опубликовал 12 статей и корреспонденций. Их тематика, обусловленная событиями военного времени, отражена в заголовках: «Судостроительство во время войны», «Английские капиталы в Румынии», «О коммерческой службе в иностранных государствах», «Регулирование биржевых оборотов в Англии», «Продовольственная потребность», «Морская торговля Англии в 1916 году», «Усиленные выпуски денег и цены на продукты», «Английский бюджет», «Торговля и промышленность Британской империи», «Финансовый рынок Америки», «Война и политическая экономия в Англии».

Такова «география» публикаций, а также важнейшие, хотя далеко не все английские сюжеты, представленные в журналистском творчестве Рапопорта, которое заслуживает, как и сам автор, более глубокого

⁵⁶ England and Wales Census, 1911.

⁵⁷ Рапопорт С.И. Статьи, заметки <...> в редакцию газеты «Речь» // РГАЛИ. Ф. 1666. Оп. 1. Ед. хр. 2095.

⁵⁸ К сожалению, не проливает свет на публикации Рапопорта в газете «Речь» диссертация Д.С. Брыкова «Русская либеральная пресса о взаимоотношениях стран Антанты и тройственного союза накануне Первой мировой войны: по материалам газет “Речь” и “Русские ведомости”», при этом автор утверждает, что «С.И. Рапопорт (СИР), английский корреспондент газеты, поддерживал знакомство с советником русского посольства в Лондоне. – Брыков 2008. Л. 4.

⁵⁹ ВФПТ. 1906. № 34; № 47.

изучения. Благодаря его публикациям не бывавший в Англии российский читатель имел возможность прикоснуться к ее действительности. Совершенно очевидно, что Рапопорт был востребован. Интенсивность же его публикаторской активности как в русской периодической печати, так и в британской, вызывает настоящее уважение.

Другая сторона деятельности Рапопорта – содействие появлению переводов на английский язык произведений русских писателей. Из переписки А.П. Чехова с сотрудником газет «Неделя» и «Новое время» М.О. Меньшиковым следует, что Рапопорт способствовал изданию в Англии рассказов Чехова. В письме от 30 мая 1893 г. Меньшиков сообщает Чехову: «Лондонский мой приятель С.И. Рапопорт (корреспондент “Недели”) пишет, что рассказы Ваши – “Палата № 6” и еще какие-то – переведены и начнутся недели через две печатанием для отдельной книжки. Для предисловия он очень просит у меня общих биографических сведений о Вас. Так как у меня их нет, то может быть Вы сами были бы любезны сообщить Рапопорту, что находите нужным»⁶⁰. Правда, в автобиографической справке сам Рапопорт об этом эпизоде не упоминает. Скорее всего, он выступал посредником между переводчиком и писателем. Возможно, тогда до издания дело не дошло. На это косвенно указывает в письме Чехову от 7 июля 1898 г. Р.Э. Лонг, действовавший от имени известного английского журналиста и издателя У.Т. Стета: «Насколько мне известно, ни одно из Ваших произведений не появлялось на английском языке, и я уверен, что они вызвали бы большой интерес у английского читателя»⁶¹. В связи с этим он обращается с просьбой о разрешении перевода его рассказов («Палата № 6», «Мужики», «Черный монах» и некоторых других) на английский язык в основанной им издательской серии «Русской библиотеки».

Более успешно у Рапопорта шла работа, связанная с переводом на английский язык произведений Л.Н. Толстого. Начал он с только что появившегося на страницах «Северного вестника» и «Книжек недели» рассказа «Хозяин и работник». Переведенный текст отредактировал Дж. Кенворти, последовательный распространитель идей толстовства в Англии, основатель одного из первых в Европе толстовских поселений, биограф и издатель его сочинений⁶². Английский перевод «Хозяина и работника» вышел в 1895 г. в Лондоне, в издательстве Уолтера Скотта под заглавием «Master and man»⁶³. Его появление анонсировалось в британской прессе⁶⁴. Толстой в письме В.Г. Черткову упоминает имя Рапопорта, как обеспечивавшего дословный перевод текста с русского языка

⁶⁰ Чехов в переписке с переводчиками: Англия. 2005. С. 444.

⁶¹ Алексеев 1961.

⁶² Воробьев 2011.

⁶³ Tolstoi 1895.

⁶⁴ Pall Mall Gazette. 3, 7 May 1895; Glasgow Herald. 9 May 1895; 16, 23 May, 1895.

для дальнейшей его английской литературной обработки Кенворти⁶⁵. После удачного опыта сотрудничества Рапопорта с Кенворти Лев Толстой в письме последнему 18 сентября 1895 г. предлагает оказать содействие в опубликовании в одной из лучших британских газет статьи П.И. Бирюкова, посвященной гонениям на секту духоборов, указывая на Рапопорта: «Я думаю, что вы находитесь в сношениях с г-ном Рапопортом, и он мог бы сделать перевод. Его переводы очень хороши»⁶⁶. Проект состоялся. Отредактированная Толстым статья «Гонения на христиан в России в 1895 году», содержащая большой фактический материал о положении духоборов и действиях полицейских властей в отношении них, была опубликована в переводе Кенворти и Рапопорта в газете «Times» за 1895 г. (23 октября); она вышла в свет с сопроводительным письмом и послесловием Толстого⁶⁷. Так началась широкая международная кампания в защиту духоборов от притеснений властей.

В автобиографической справке Рапопорт отмечает, что ему также принадлежат переводы «Сказки об Иване-дураке» и знаменитого краткого изложения «Евангелия» Толстого, труда, за который Лев Николаевич был отлучен от церкви. Действительно, в 1896 г. в Лондоне в издательстве Уолтера Скотта вышел перевод книги на английский язык, автор которого не был указан. Можно предполагать, что им был Рапопорт совместно с Кенворти⁶⁸. В то же время, экземпляр издания «Сказки об Иване-дураке» в переводе Рапопорта мною не обнаружен.

Рапопорт внес свой вклад в ознакомление российских читателей с английской литературой. Ему принадлежит перевод на русский язык пьесы Б. Шоу «Ученик дьявола» (1901)⁶⁹. С его предисловием в Москве вышла повесть писателя, драматурга и журналиста Нейла Лайонса⁷⁰.

К моменту Февральской революции Рапопорт провел в Англии почти двадцать семь лет. 16-м января 1917 г. датировано сохранившееся в РГАЛИ письмо Рапопорта в редакцию журнала «Голос минувшего»⁷¹. Вплоть до июля 1917 г. читатель встречал его имя на страницах «Вестника финансов, промышленности и торговли». После Октябрьской революции российские издания, с которыми журналист сотрудничал или потенциально мог сотрудничать, были закрыты.

⁶⁵ Л.Н. Толстой – В.Г. Черткову, 7 октября 1895 г. // Толстой. Т. 87. 1937. С. 403. Рапопорт состоял с Чертковым в переписке, часть ее сохранилась в фонде Черткова в РГАЛИ. – Письма Рапопорта Семена Исааковича В.Г. Черткову, 2 мая 1896 г. – 3 марта 1905 г. // РГАЛИ. Ф. 552. Оп. 1. Ед. хр. 2381.

⁶⁶ Толстой 1954. Т. 68. С. 183.

⁶⁷ Толстой 1984. Т. 19. 1984. С. 145.

⁶⁸ Tolstoy 1896.

⁶⁹ Шоу 1911.

⁷⁰ Лайонс. 1916.

⁷¹ Письма Рапопорта Семена Исааковича в редакцию журнала «Голос минувшего» // РГАЛИ. Ф. 305. Оп. 1. Ед. хр. 1102.

В личной жизни Рапопорта произошли перемены. Его жена ушла из жизни еще в 1904 г. Он сменил место жительства: перепись Англии 1911 г. зафиксировала его новый адрес в Лондоне, по которому он проживал по крайней мере до своей женитьбы в 1927 г.⁷² Его сын Юлий умер в 1918 г., друг и постоянный российский корреспондент Семен Венгеров умер в 1920 г. в Петербурге. Рапопорту к моменту революции исполнилось 59 лет. Он остался жить и работать в Лондоне и окончательно стал частью эмигрантской общины в Англии выходцев из бывшей Российской империи. Оставшись один после ухода Юлия из жизни, он продолжал работать⁷³. Ему необходимо было обратиться к новым темам, востребованным читателями в Европе. Рапопорт предпринимает усилия, чтобы найти себе место с материалами на «русскую тему» в британских журналах. Еще до революции у него установилось сотрудничество с *The Economic Journal*, для которого он писал обзоры вышедших в России книг на экономические темы, в частности, С.И. Солнцева, П.Б. Струве, П.А. Остроухова и П.Б. Струве, М.И. Туган-Барановского.

В 1918 г. в журнале *Socialist Review* появился очерк Рапопорта «Ленин и Троцкий»⁷⁴. Материалами на актуальные темы, в частности, связанными с революцией в России, он смог заинтересовать лондонский журнал *The Contemporary Review*, в котором были напечатаны очерки «Психология большевизма», «Может ли Россия платить?», а также статья Рапопорта о проблемах перевода русских авторов на английский язык⁷⁵. Предоставил свои страницы для публикаций Рапопорта журнал *The Slavonic and East European Review*⁷⁶, издававшийся Школой славянских и восточноевропейских исследований Лондонского университета. Автор был охарактеризован как «выдающийся русский журналист, одно время корреспондент “Речи”, “Новостей” и “Недели”, также обозреватель “Вестника Европы”, “Русской мысли”, “Северного вестника” и других, писал в разные русские энциклопедии».

Несмотря на внушительный творческий «послужной список», имя Рапопорта оказалось фактически забытым. Оно не вписано в историю журналистики: тысячестраничное справочно-энциклопедическое издание «Журналисты России. XX–XXI» полностью проигнорировало зарубежных корреспондентов дореволюционных российских периоди-

⁷² “12 Dagmar Road, Stroud Green, Finsbury Park, Edmonton, Hornsey, Middlesex”. См.: England and Wales Census, 1911.

⁷³ В 1919 г. в Лондоне на русском языке вышла составленная им брошюра «Английская справочная литература по торгово-промышленным и социальным вопросам», а в 1926 г. в журнале, издаваемом в Праге, опубликован список периодических изданий, вышедших на русском языке в Англии. – Славянская книга. 1926. № 12.

⁷⁴ *Socialist Review*. 1918. Vol. 15. № 4.

⁷⁵ *The Contemporary Review*. 1920. № 3; 1930. № 9; 1928. Vol. 133. № 748.

⁷⁶ Rapoport. Mohammedan Writers on Slavs and Russians. 1929; On the Early Slavs. 1929; Reviews: The First Russian Grammar in England. 1930.

ческих изданий. Имя Рапопорта оказалось вне поля зрения тех, кто исследует русскую диаспору, выходцев с территории бывшей Российской империи в Великобритании⁷⁷. Лишь О.А. Казнина называет его среди других активных участников русской послереволюционной творческой эмиграции в Лондоне («большой известностью и авторитетом пользовались писатель и публицист И. Шкловский (Дионео) и журналист С. Рапопорт»)⁷⁸, а также работающая в Эдинбургском университете А.В. Ванинская отмечает, что он писал для самых уважаемых ежемесячников, не говоря о газетах, и, как и Шкловский, «одним из первых стал членом Лондонской ассоциации зарубежной прессы»⁷⁹.

И если период творческой деятельности Рапопорта, когда он был тесно связан с редакциями российских изданий, мне удалось в большей степени реконструировать, то его публикаторская активность в английской прессе (как до революции 1917 г. в России, так и после нее), которая тоже была интенсивной, остается в его биографии практически «белым пятном». В Англии его имя, в отличие от имени его сына – журналиста и переводчика на английский язык пьес А.П. Чехова Юлия Уэста, участие которого в деятельности Фабианского общества, в изучении истории благотворительности и чартизма, вписано в целый ряд исследований и мемуаров, – находится в забвении. До сегодняшнего дня была неизвестна даже дата его ухода из жизни. И лишь внимательное изучение британского регистратора смертей позволило ее установить. Семен Исаакович умер в марте 1934 г. Ровно через год в Лондоне ушел из жизни знаменитый корреспондент дореволюционных «Русских ведомостей» и «Русского богатства» Дионео.

Архивные материалы

- ИРЛИ РАН. Ф. 377 (Венгеров Семен Афанасьевич). Оп. 4. Ед. хр. 1879, 1880, 1881, 1882, 1883; Оп. 7. Ед. хр. 3033.
- Письма Рапопорта С.И. к Слонимскому Леониду-Людвигу Зиновьевичу, 12 августа 1898 – 21(8) января 1907 г. // РГАЛИ. Ф. 1163. Оп. 1. Ед. хр. 17.
- Письма Рапопорта Семена Исааковича В. Г. Черткову, 2 мая 1896 г. – 3 марта 1905 г. // РГАЛИ. Ф. 552. Оп. 1. Ед. хр. 2381.
- Письма Рапопорта Семена Исааковича в редакцию журнала «Голос минувшего», 13 мая 1915 г.; 16 января 1917 г. // РГАЛИ. Ф. 305. Оп. 1. Ед. хр. 1102.
- Рапопорт С.И. Статьи, заметки, корреспонденции, открытые письма, некрологи, рецензии, присланные в редакцию газеты «Речь», 10 марта – 5 июля 1914 г. и без даты // РГАЛИ. Ф. 1666. Оп. 1. Ед. хр. 2095. 154 л.
- Фотографии из юбилейного альбома «25 лет “Недели”» // РГАЛИ. Ф. 1410. Оп. 1. Ед. хр. 78.
- "England and Wales Census, 1901," database, *FamilySearch* (<https://familysearch.org/ark:/61903/1:1:X9ZX-GB6>; citing Hampstead subdistrict, PRO RG 13, The National Archives, Kew, Surrey).
- "England and Wales Census, 1911," database, *FamilySearch* (<https://familysearch.org/ark:/61903/1:1:XW4N-XMS>; citing PRO RG 14, The National Archives of the UK, Kew, Surrey).

⁷⁷ Журналисты России. 2013; Казнина 1997.

⁷⁸ Казнина 2009. С. 33.

⁷⁹ Ванинская 2015. С. 353.

БИБЛИОГРАФИЯ

- Алексеев Н.А. Письма к Чехову от его переводчиков // Вестник истории мировой культуры. 1961. № 2. С. 104–105.
- Английская справочная литература по торгово-промышленным и социальным вопросам / Сост. С.И. Рапопорт. Лондон: Экономическое Бюро Русских Кооперативных Учреждений в Англии, 1919. VIII, 97 с.
- Брыков Д.С. Русская либеральная пресса о взаимоотношениях стран Антанты и тройственного союза накануне Первой мировой войны: по материалам газет "Речь" и "Русские ведомости": дисс.: к. ист. н. СПб., 2008. 219 с.
- Ванинская А.В. Русский взгляд: российские иностранные корреспонденты в Великобритании начала XX века // Россия – Великобритания: Пять веков культурных связей. СПб.: «Европейский дом», 2015. С. 350–358.
- Ванинская А. Корней Чуковский в Британии: Три визита – Три эпохи // Русское присутствие в Британии. М.: Совр. экономика и право, 2009. С. 243–256.
- Венгерова З.А. – Балаховской-Пети С.Г. Минск, 30.05.1891 г. // Neginsky R. Письма Зинаиды Афанасьевны Венгеровой к Софье Григорьевне Балаховской-Пети // Revue des études slaves. 1995. Т. 67. F. 1.
- Воробьев И.А. Толстовские колонии в Англии во второй половине 1890-х годов // Вестник Балтийского федерального университета им. И. Канта. 2011. Вып. 6. С. 141–146.
- Журналисты России. XX–XXI: Справочно-энциклопедическое издание. М.: ИД «Журналист», 2013. 1000 с.
- Казнина О.А. Русские в Англии: Русская эмиграция в контексте русско-английских литературных связей в первой половине XX в. М.: Наследие, 1997. 416 с.
- Казнина О. Русская эмиграция в Англии в первой трети XX в. // Русское присутствие в Британии. М.: Современная экономика и право, 2009. С. 23–36.
- Лазурский В.И. История моей жизни. Одесса: ВМВ, 2012. 367 с.
- Лайонс Н. Письма к Матильде: [Повесть] / Пер. с англ. Елены Тавы; С предисл. С.И. Рапопорта. М.: Универс. б-ка, 1916. 144 с.; [2-е изд.]. 1917.
- Политическая энциклопедия / Под ред. Л.З. Слонимского. СПб.: П.И. Калинин, 1906–1907.
- Полян П. Эмиграция: кто и когда в XX веке покидал Россию // Россия и ее регионы в XX веке: территория – расселение – миграции / Под ред. О. Глезер и П. Поляна. М.: ОГИ, 2005. С. 493–519.
- Рапопорт Семен Исаакович. Автобиографическая справка // Венгерова С. А. Критико-биографический словарь русских писателей и ученых (от начала русской образованности до наших дней): [в 6 т.]. СПб.: Тип. М. М. Стасюлевича, 1897–1904. Т. 6. 1904. С. 201–203.
- Рапопорт Семен Исаакович // Еврейская энциклопедия: Свод знаний о еврействе и его культуре в прошлом и настоящем / Под общей ред. А. Гаркави и Л. Каценельсона. СПб.: Общ-во для научных еврейских изданий и Изд-ва Брокгауз–Ефрон, 1908–1913. Т. 13. 1912. С. 308–309.
- Рапопорт Семен Исаакович // Русская интеллигенция; под редакцией [и с вступительной статьей] В.А. Мыслякова: автобиографии и биографические документы в собрании С.А. Венгерова: аннотированный указатель: в 2 т. СПб.: Наука, 2001. Т. 2. 2010. С. 275.
- Рапопорт С. Толстовство в Англии (Письмо из Лондона) // Неделя. 1894. № 20.
- Рапопорт С. Сенсационный журналист (Письмо из Лондона) // Неделя. 1899. № 5.
- Рапопорт С.И. У англичан в городе и в деревне: С прил. ст. М. А. Бекетовой «Народный дворец» и Дом имени Тойнби / Сост. С. Рыбаков [псевд.]. М.: Тип. Вильде, 1900. 112 с.
- Рапопорт С.И. Народ-богатырь. Очерки политической и общественной жизни Англии. СПб.: Тип. М. Меркушева, 1900. 376 с.
- Рапопорт С.И. Деловая Англия. М.: Тип. т-ва И. Д. Сытина, 1903. VII, 291 с.
- Рапопорт С.И. (Рыбаков С.) Письмо из Англии. Лондонская ежедневная печать // Северный вестник. 1893. № 11. С. 76–95; № 12. С. 78–88.
- Рапопорт С.И. (Рыбаков С.) Письма из Лондона. Лондонская еженедельная и ежемесячная печать // Северный вестник. 1894. № 4. С. 60–70; № 5. С. 29–38.
- Рапопорт С.И. (Рыбаков С.) Письмо из Англии. Лондонские сцены // Северный вестник. 1894. № 7. С. 55–65.

- Рапопорт С.И. (Рыбаков С.) Письмо из Лондона. Школьная борьба // Северный вестник. 1895. № 1. С. 26–33.
- Рапопорт С.И. (Рыбаков С.) Письмо из Англии. Бедность и благотворительность. В рабочем доме. На заседании попечительства // Северный вестник. 1895. № 8. С. 32–44.
- Рапопорт С.И. Новый английский жилищный закон // Городское дело. 1910. № 1. С. 37–42.
- Рапопорт С.И. По поводу «Новой утопии» // Вестник Европы. 1896. – Кн. 3. С. 408–416.
- Рапопорт С.И. В южном Уэльсе (Из путевых заметок) // Вестник Европы. 1898. Кн. 3. С. 203–232.
- Рапопорт С.И. Моя поездка в Шотландию // Вестник Европы. 1902. Кн. 7. С. 79–139.
- Рапопорт С.И. По Ирландии. Заметки и наблюдения // Вестник Европы. 1907. Кн. 8. С. 491–517; Кн. 9. С. 121–146.
- Рапопорт С.И. В центральной Англии. Бирмингем // Вестник Европы. 1903. Кн. 9. С. 57–89.
- Рапопорт С.И. Английская деревня (Впечатления и заметки) // Вестник Европы. 1897. Кн. 8. С. 509–536.
- Рапопорт С.И. Моя поездка в Шотландию // Вестник Европы. 1902. Кн. 7. С. 82.
- Рапопорт С.И. Обыватели Лондона и их быт [По поводу книги Бутса] // Вестник Европы. 1897. Кн. 5. С. 406–416.
- Рапопорт С.И. История одной улицы (Из домашней жизни беднейшего слоя лондонского населения) // Вестник Европы. 1899. Кн. 11. С. 121–158.
- Рапопорт С.И. Верующий Лондон (Из нравов Лондона и его обитателей) // Вестник Европы. 1904. Кн. 11. С. 36–70.
- Рапопорт С.И. Церковная школа в Англии // Вестник Европы. 1904. Кн. 3. С. 5–20.
- Рапопорт С.И. Очерки из жизни Лондонского юношества // Вестник Европы. 1906. Кн. 2. С. 536–559.
- Рапопорт С.И. Лондонское самоуправление и его органы // Вестник Европы. 1901. Кн. 9. С. 96–115.
- Рапопорт С.И. Неудавшаяся стачка (Из современной жизни в Лондоне) // Вестник Европы. 1898. Кн. 5. С. 224–244.
- Рапопорт С.И. Английские рабочие на досуге (Очерк развлечений рабочих в Лондоне) // Вестник Европы. 1898. Кн. 9. С. 219–246.
- Рапопорт С.И. Промышленные республики. Из наблюдений над экономическими кооперациями в Англии // Вестник Европы. 1899. Кн. 3. С. 131–167.
- Рапопорт С.И. Борьба с конкуренцией. Очерк нового промышленного движения в Англии // Вестник Европы. 1900. Кн. 11. С. 257–276.
- Рапопорт С.И. Ввоз и вывоз в современной Англии // Вестник Европы. 1899. Кн. 8. С. 739–765.
- Рапопорт С.И. Колониальная политика Англии, в ее прошлом и настоящем // Вестник Европы. 1900. Кн. 3. С. 154–191.
- Рапопорт С.И. Законодательное творчество в Англии // Вестник Европы. 1909. Кн. 10. С. 556–573.
- Рапопорт С.И. Английские радикалы первой четверти XIX века (Из истории борьбы за парламентскую реформу) // Вестник Европы. 1907. Кн. 12. С. 553–583.
- Рапопорт С.И. Письма Дж. Ст. Милля // Вестник Европы. 1912. Кн. 2. С. 213–224.
- Рапопорт С.И. Рабочая партия в Англии и ее руководители // Вестник Европы. 1908. Кн. 6. С. 619–640.
- Рапопорт С.И. Вожди либеральной партии в Англии // Вестник Европы. 1910. Кн. 3. С. 114–132.
- Рапопорт С.И. Политическая психология // Вестник Европы. 1909. Кн. 6. С. 777–786.
- Рапопорт С.И. Театр и цензура // Вестник Европы. 1913. Кн. 7. С. 199–.
- Рапопорт С.И. Литература и милитаризм в Англии // Вестник Европы. 1915. Кн. 9. С. 279–290.
- Рапопорт С.И. Акционерные компании в Англии // ВФПТ. 1906. № 34. С. 276–277.
- Рапопорт С.И. Американский хлопок и английские фабриканты // ВФПТ. 1906. № 47. С. 309.
- Рапопорт С.И. Список периодических изданий, вышедших в Англии на русском языке, начиная с 1855 г. // Славянская книга: Месячник славянской библиографии. Прага. 1926. № 12. С. 318–323.

- Русские люди о евреях / Составил Г.С. Вольтке при участии С.И. Рапопорта; под редакцией Н.И. Бакста. СПб.: Типо-лит. А.М. Вольфа, 1891. 10, 336 с.
- Специальные корреспонденции. Из Англии. Бюджетная речь // ВФПТ. 1906. № 18. С. 182–184.
- Специальные корреспонденции. Из Англии. Положение почтово-телеграфных служащих // ВФПТ. 1906. № 19. С. 217–221.
- Толстой Л.Н. Полное собрание сочинений. Т. 68. Письма 1895 г. М.: Худ. лит-ра, 1954.
- Толстой Л.Н. Собрание сочинений в 22-х томах. Т. 19. Избранные письма 1882–1899 гг. М.: Худ. лит-ра, 1984.
- Толстой Л.Н. – Черткову В. Г., 7 октября 1895 г. // Толстой Л.Н. Полное собрание сочинений в 90 томах / Под общей ред. В.Г. Черткова. Т. 87. Письма к В. Г. Черткову, 1890–1896. М.: Худ. лит-ра, 1937.
- Чехов в переписке с переводчиками: Англия [Сахарова Е.М. Вступительная заметка] // Чехов и мировая литература: В 3 кн. / Ред.-сост. З.С. Паперный, Э.А. Полоцкая; Отв. ред. Л.М. Розенблом. М.: Наука, 1997–2005 (Лит. наследство; Т. 100). Кн. 3. 2005.
- Чуковский К.И. Дневник. 1901–1921 // Чуковский К.И. Собрание сочинений: В 15 т. / [Сост. и коммент.: Е. Чуковская]. М.: Терра – Кн. клуб, 2001–2013. Т. 11. 2013.
- Шоу Б. Ученик дьявола: (Безбожник): Мелодрама в 3 д. / Пер. с англ. С.И. Рапопорт. М.: «Польза» В. Антик и К°, 1911. 104 с.
- Die Juden in Russland [Русские Люди о Евреях] Urkunden und Zeugnisse russischer Behörden und Autoritäten / Aus dem Russischen übersetzt von August Scholz. Berlin: Concordia Deutsche Verlags-Anstalt, 1900. 248 s.
- Rapoport S. [Book review]: Solntsev S. I. Wages as a Problem of Distribution // The Economic Journal. 1912. Vol. 22. Is. 86. P. 283–286.
- Rapoport S. [Book review]: Struve Peter. Economy and Price // The Economic Journal. 1916. Vol. 26. Is. 101. P. 85–88.
- Rapoport S. [Book review]: Struve P. B. Khosyaistvo i Tsena // The Economic Journal. 1916. Vol. 26. Is. 104. P. 521–524.
- Rapoport S. [Book review]: Ostroukhov P. A., Struve P. B. The Anglo-Russian Commercial Treaty of 1734 // The Economic Journal. 1917. Vol. 27. Is. 105. P. 93–96.
- Rapoport S. [Book review]: Tugan-Baranovsky M. The Social Basis of Cooperation // The Economic Journal. 1918. Vol. 28. Is. 112. P. 423–428.
- Rapoport S. Lenin and Trotzky // Socialist Review. 1918. Vol. 15. April. P. 147–158.
- Rapoport S. Psychology of Bolshevism // The Contemporary Review. 1920. № 3. P. 392–397.
- Rapoport S. Can Russia Pay? // The Contemporary Review. 1930. September.
- Rapoport S. Translations and Translators: Mainly from the Russian // The Contemporary Review. 1928. Vol. 133. № 748. P. 500–508.
- Rapoport S. Mohammedan Writers on Slavs and Russians // The Slavonic and East European Review. 1929. June. Vol. 8. № 22. P. 80–98.
- Rapoport S. On the Early Slavs: The Narrative of Ibrahim-Ibn-Yakub // The Slavonic and East European Review. 1929. December. Vol. 8. № 23. P. 331–341
- Rapoport S. Reviews: The First Russian Grammar in England // The Slavonic and East European Review. 1930. December. Vol. 9. № 26. P. 471–476.
- Sell's Dictionary of the World's Press: In Commemoration of the Sixtieth Year of Her Majesty's Reign. London: Linotype Co., 1897.
- Tolstoy L. The Gospel in Brief / Translated from the Russian original. Embodying the author's last alterations and revisions. Croydon: Brotherhood Publishing Co.; London: Walter Scott, 1896. 226 p.
- Tolstoi L. N. Master and Man. A Story / rendered from the Russian into English by S. Rapoport and John C. Kenworthy. London: Walter Scott, 1895. 64 p.

REFERENCES

- Alekseev N.A. Pis'ma k Chekhovu ot ego perevodchikov // Vestnik istorii mirovoi kul'tury. 1961. № 2. S. 104–105.
- Angliiskaya spravochnaya literatura po torgovo-promyshlennym i sotsial'nym voprosam / Sost. S.I. Rapoport. L., 1919. VIII, 97 s.

- Brykov D.S. Russkaya liberal'naya pressa o vzaimootnosheniyakh stran Antanty i troi-stvennogo soyuza nakanune Pervoi mirovoi voiny: po materialam gazet "Rech" i "Russkie vedomosti": diss. k. ist. n. Spb., 2008. 219 s.
- Vaninskaya A.V. Russkii vzglyad: rossiiske inostrannye korrespondenty v Velikobritanii nachala KhKh veka // Rossiya–Velikobritaniya: Pyat' vekov kul'turnykh svyazei. Spb.: «Evropeiskii dom», 2015. S. 350–358.
- Vaninskaya A. Kornei Chukovskii v Britanii: Tri vizita – Tri epokhi // Russkoe prisutstvie v Britanii. M.: Sovr. ekonomika i pravo, 2009. S. 243–256.
- Vengerova Z.A. – Balakhovskoi-Peti S.G. Minsk, 30.05.1891 g. // Neginsky R. Pis'ma Zinaidy Afanas'evny Vengerovoi k Sofe Grigor'evne Balakhovskoi-Peti // Revue des études slaves. 1995. T. 67. F. 1.
- Vorob'ev I.A. Tolstovskie kolonii v Anglii vo vtoroi polovine 1890-kh godov // Vestnik Baltiskogo federal'nogo universiteta im. I. Kanta. 2011. Vyp. 6. S. 141–146.
- Zhurnalisty Rossii. XX–XXI: Spravochno-entsiklopedicheskoe izdanie. M., 2013. 1000 s.
- Kaznina O.A. Russkie v Anglii: Russkaya emigratsiya v kontekste rusko-angliiskikh literaturnykh svyazei v pervoi polovine KhKh v. M.: Nasledie, 1997. 416 s.
- Kaznina O. Russkaya emigratsiya v Anglii v pervoi tret'i KhKh v. // Russkoe prisutstvie v Britanii. M.: Sovremennaya ekonomika i pravo, 2009. S. 23–36.
- Lazurskii V.I. Istoriya moei zhizni. Odessa: VMV, 2012. 367 s.
- Laions N. Pis'ma k Matil'de: [Povest'] / Per. s angl. Eleny Tavy; S predisl. S.I. Rapoport. M.: Univers. b-ka, 1916. 144 s.; [2-e izd.]. 1917.
- Politicheskaya entsiklopediya / Pod red. L.Z. Slonimskogo. Spb.: P.I. Kalinkov, 1906–1907.
- Polyan P. Emigratsiya: kto i kogda v XX veke pokidal Rossiyu // Rossiya i ee regiony v XX veke: territoriya – rasselenie – migratsii / Pod red. O. Glezer i P. Polyana. M.: OGI, 2005. S. 493–519.
- Rapoport Semen Isaakovich. Avtobiograficheskaya spravka // Vengerov S.A. Kritiko-biograficheskii slovar' russkikh pisatelei i uchenykh (ot nachala russkoi obrazovanosti do nashikh dnei): [v 6 t.]. Spb.: Tip. M. M. Stasyulevicha, 1897–1904. T. 6. 1904. S. 201–203.
- Rapoport Semen Isaakovich // Evreiskaya entsiklopediya: Svod znaniy o evreistve i ego kul'ture v proshlom i nastoyashchem / Pod obshchei red. A. Garkavi i L. Katsenel'sona. Spb., 1908–1913. T. 13. 1912. S. 308–309.
- Rapoport Semen Isaakovich // Russkaya intelligentsiya; pod red. [i s vstup. Stat.] V.A. Myslyakova: avtobiografii i biograficheskie dokumenty v sobranii S.A. Vengerova: annotirovannyi ukazatel': v 2 t. Spb.: Nauka, 2001. T. 2. 2010. S. 275.
- Rapoport S. Tolstovstvo v Anglii (Pis'mo iz Londona) // Nedelya. 1894. № 20.
- Rapoport S. Sensatsionnyi zhurnalist (Pis'mo iz Londona) // Nedelya. 1899. № 5.
- Rapoport S.I. U anglichan v gorode i v derevne: S pril. st. M.A. Beketovoi «Narodnyi dvorets» i Dom imeni Toinbi / Sost. S. Rybakov [psevд.]. M.: Tip. Vil'de, 1900. 112 s.
- Rapoport S.I. Narod-bogatyр'. Ocherki politicheskoi i obshchestvennoi zhizni Anglii. Spb.: Tip. M. Merkusheva, 1900. 376 s.
- Rapoport S.I. Delovaya Angliya. M.: Tip. t-va I. D. Sytina, 1903. VII, 291 s.
- Rapoport S.I. (Rybakov S.) Pis'mo iz Anglii. Londonskaya ezhednevnyaya pechat' // Severnyi vestnik. 1893. № 11. S. 76–95; № 12. S. 78–88.
- Rapoport S.I. (Rybakov S.) Pis'ma iz Londona. Londonskaya ezhenedel'naya i ezhemesyachnaya pechat' // Severnyi vestnik. 1894. № 4. S. 60–70; № 5. S. 29–38.
- Rapoport S.I. (Rybakov S.) Pis'mo iz Anglii. Londonskie stseny // Severnyi vestnik. 1894. № 7. S. 55–65.
- Rapoport S.I. (Rybakov S.) Pis'mo iz Londona. Shkol'naya bor'ba // Severnyi vestnik. 1895. № 1. S. 26–33.
- Rapoport S.I. (Rybakov S.) Pis'mo iz Anglii. Bednost' i blagotvoritel'nost'. V rabochem dome. Na zasedanii popechitel'stva // Severnyi vestnik. 1895. № 8. S. 32–44.
- Rapoport S.I. Novyi angliiskii zhilishchnyi zakon // Gorodskoe delo. 1910. № 1. S. 37–42.
- Rapoport S.I. Po povodu «Novoi utopii» // Vestnik Evropy. 1896. – Kn. 3. S. 408–416.
- Rapoport S.I. V yuzhnom Uel'se // Vestnik Evropy. 1898. Kn. 3. S. 203–232.
- Rapoport S.I. Moya poezdka v Shotlandiyu // Vestnik Evropy. 1902. Kn. 7. S. 79–139.
- Rapoport S.I. Po Irlandii. Zametki i nablyudeniya // Vestnik Evropy. 1907. Kn. 8. S. 491–517; Kn. 9. S. 121–146.

- Rapoport S.I. V tsentral'noi Anglii. Birmingem // Vestnik Evropy. 1903. Kn. 9. S. 57–89.
- Rapoport S.I. Angliiskaya derevnya // Vestnik Evropy. 1897. Kn. 8. S. 509–536.
- Rapoport S.I. Moya poezdka v Shotlandiyu // Vestnik Evropy. 1902. Kn. 7. S. 82.
- Rapoport S.I. Obyvateli Londona i ikh byt [Po povodu knigi Butsa] // Vestnik Evropy. 1897. Kn. 5. S. 406–416.
- Rapoport S.I. Istoriya odnoi ulitsy (Iz domashnei zhizni bedneishego sloya london-skogo naseleniya) // Vestnik Evropy. 1899. Kn. 11. S. 121–158.
- Rapoport S.I. Veruyushchii London (Iz nravov Londona i ego obitatelei) // Vestnik Evropy. 1904. Kn. 11. S. 36–70.
- Rapoport S.I. Tserkovnaya shkola v Anglii // Vestnik Evropy. 1904. Kn. 3. S. 5–20.
- Rapoport S.I. Ocherki iz zhizni Londonskogo yunoshestva // Vestnik Evropy. 1906. Kn. 2. S. 536–559.
- Rapoport S.I. Londonskoe samoupravlenie i ego organy // Vestnik Evropy. 1901. Kn. 9. S. 96–115.
- Rapoport S.I. Neudavshayasya stachka (Iz sovremennoi zhizni v Londone) // Vestnik Evropy. 1898. Kn. 5. S. 224–244.
- Rapoport S.I. Angliiskie rabochie na dosuge // Vestnik Evropy. 1898. Kn. 9. S. 219–246.
- Rapoport S.I. Promyshlennye respubliki. Iz nablyudenii nad ekonomicheskimi kooperatsiyami v Anglii // Vestnik Evropy. 1899. Kn. 3. S. 131–167.
- Rapoport S.I. Bor'ba s konkurentsieyu. Ocherk novogo promyshlennogo dvizheniya v Anglii // Vestnik Evropy. 1900. Kn. 11. S. 257–276.
- Rapoport S.I. Vvoz i vyvoz v sovremennoi Anglii // Vestnik Evropy. 1899. Kn. 8. S. 739–765.
- Rapoport S.I. Kolonial'naya politika Anglii, v ee proshlom i nastoyashchem // Vestnik Evropy. 1900. Kn. 3. S. 154–191.
- Rapoport S.I. Zakonodatel'noe tvorchestvo v Anglii // Vestnik Evropy. 1909. Kn. 10. S. 556–573.
- Rapoport S.I. Angliiskie radikaly pervoi chetverti XIX veka (Iz istorii bor'by za parlamentskuyu reformu) // Vestnik Evropy. 1907. Kn. 12. S. 553–583.
- Rapoport S. Pis'ma Dzh. St. Millya // Vestnik Evropy. 1912. Kn. 2. S. 213–224.
- Rapoport S.I. Rabochaya partiya v Anglii i ee rukovoditeli // Vestnik Evropy. 1908. Kn. 6. S. 619–640.
- Rapoport S.I. Vozhdi liberal'noi partii v Anglii // Vestnik Evropy. 1910. Kn. 3. S. 114–132.
- Rapoport S.I. Politicheskaya psikhologiya // Vestnik Evropy. 1909. Kn. 6. S. 777–786.
- Rapoport S.I. Teatr i tsenzura // Vestnik Evropy. 1913. Kn. 7. S. 199–.
- Rapoport S.I. Literatura i militarizm v Anglii // Vestnik Evropy. 1915. Kn. 9. S. 279–290.
- Rapoport S.I. Aktsionernye kompanii v Anglii // VFPT. 1906. № 34. S. 276–277.
- Rapoport S.I. Amerikanskii khlopok i angliiskie fabrikanty // VFPT. 1906. № 47. S. 309.
- Rapoport S.I. Spisok periodicheskikh izdaniy, vyshedshikh v Anglii na russkom yazyke, nachinaya s 1855 g. // Slavyanskaya kniga. Praga. 1926. № 12. S. 318–323.
- Russkie lyudi o evreyakh / Sostavil G.S. Vol'tke pri uchastii S.I. Rapoport; pod red. N.I. Baksta. SPb.: Tipo-lit. A.M. Vol'fa, 1891. 10, 336 s.
- Spetsial'nye korrespondentsii. Iz Anglii. Byudzhethnaya rech' // VFPT. 1906. № 18. S. 182–184.
- Spetsial'nye korrespondentsii. Iz Anglii. Polozhenie pochtovo-telegrafnykh sluzhashchikh // VFPT. 1906. № 19. S. 217–221.
- Tolstoy L.N. Polnoe sobranie sochinenii. T. 68. Pis'ma 1895 g. M.: Gos. izd. khud. lit., 1954.
- Tolstoy L.N. Sobranie sochinenii v 22-kh tomakh. T. 19. Izbrannye pis'ma 1882–1899. M.: 1984.
- Tolstoy L.N. – Chertkovu V. G., 7 oktyabrya 1895 g. // Tolstoy L.N. Polnoe sobranie sochinenii v 90 tomakh / Pod obshechi red. V.G. Chertkova. T. 87. Pis'ma k V. G. Chertkovu, 1890–1896. M.: Khud. lit-ra, 1937.
- Chekhov v perepiske s perevodchikami: Angliya [Sakharova E.M. Vstupitel'naya zametka] // Chekhov i mirovaya literatura: V 3 kn. / Red.-sost. Z.S. Papernyi, E.A. Polotskaya; Otv. red. L.M. Rozenblyum. M.: Nauka, 1997–2005 (Lit. nasledstvo; T. 100). Kn. 3. 2005.
- Chukovskii K.I. Dnevnik. 1901–1921 // Chukovskii K.I. Sobranie sochinenii: V 15 t. / [Sost. i komment.: E. Chukovskaya]. M.: Terra – Kn. klub, 2001–2013. T. 11. 2013.
- Shou B. Uchenik d'yavola: (Bezbozhnik): Melodrama v 3 d. / Per. s angl. S.I. Rapoport. M.: «Pol'za» V. Antik i K°, 1911. 104 s.
- Die Juden in Russland [Русские Люди о Евреях] Urkunden und Zeugnisse russischer Behörden und Autoritäten / Aus dem Russischen übersetzt von August Scholz. Berlin: Concordia Deutsche Verlags-Anstalt, 1900. 248 s.

- Rapoport S. [Book review]: Solntsev S. I. Wages as a Problem of Distribution // The Economic Journal. 1912. Vol. 22. Is. 86. P. 283–286.
- Rapoport S. [Book review]: Struve Peter. Economy and Price // The Economic Journal. 1916. Vol. 26. Is. 101. P. 85–88.
- Rapoport S. [Book review]: Struve P. B. Khosyaistvo i Tsena // The Economic Journal. 1916. Vol. 26. Is. 104. P. 521–524.
- Rapoport S. [Book review]: Ostroukhov P. A., Struve P. B. The Anglo-Russian Commercial Treaty of 1734 // The Economic Journal. 1917. Vol. 27. Is. 105. P. 93–96.
- Rapoport S. [Book review]: Tugan-Baranovsky M. The Social Basis of Cooperation // The Economic Journal. 1918. Vol. 28. Is. 112. P. 423–428.
- Rapoport S. Lenin and Trotzky // Socialist Review. 1918. Vol. 15. April. P. 147–158.
- Rapoport S. Psychology of Bolshevism // The Contemporary Review. 1920. № 3. P. 392–397.
- Rapoport S. Can Russia Pay? // The Contemporary Review. 1930. September.
- Rapoport S. Translations and Translators: Mainly from the Russian // The Contemporary Review. 1928. Vol. 133. № 748. P. 500–508.
- Rapoport S. Mohammedan Writers on Slavs and Russians // The Slavonic and East European Review. 1929. June. Vol. 8. № 22. P. 80–98.
- Rapoport S. On the Early Slavs: The Narrative of Ibrahim-Ibn-Yakub // The Slavonic and East European Review. 1929. December. Vol. 8. № 23. P. 331–341
- Rapoport S. Reviews: The First Russian Grammar in England // The Slavonic and East European Review. 1930. December. Vol. 9. № 26. P. 471–476.
- Sell's Dictionary of the World's Press: In Commemoration of the Sixtieth Year of Her Majesty's Reign. London: Linotype Co., 1897.
- Tolstoy L. The Gospel in Brief / Translated from the Russian original. Embodying the author's last alterations and revisions. Croydon: Brotherhood Publishing Co.; London: Walter Scott, 1896. 226 p.
- Tolstoi L. N. Master and Man. A Story / rendered from the Russian into English by S. Rapoport and John C. Kenworthy. London: Walter Scott, 1895. 64 p.

Чикалова Ирина Ромуальдовна, доктор исторических наук, профессор Белорусского государственного педагогического университета им. Максима Танка, ведущий научный сотрудник Центра по истории и межкультурным отношениям Института истории НАН Беларуси; irina_chikalova@mail.ru

Forgotten London Correspondent of the Russian Journals Semen Isaakovich Rapoport

The article continues a series of publications by the author that are dedicated to the life and works of a forgotten Russian pre-revolutionary expert in British Studies – scholars and publicists. The focus of the research is centered on the personality of the journalist Semen Isaakovich Rapoport (1858–1934), who from 1891 was based in London and up to 1917 had been published articles from England in the Russian periodicals such as newspapers “Novosti”, “Nedelia”, journals “Knizki Nedeli”, “Severnyi Vestnik”, “Russkoe Ekonomicheskoe Obozrenie”, “Vestnik Evropy”, “Mir Bozyi”, “Obrazovanie”, “Russkaia Mysl”, “Vestnik Finansov, Promyshlennosti i Torgovli”. It is presented “geography” and thematic varieties of the Rapoport’s publishing activity. Well known to his contemporaries, his name appeared to have been forgotten for long years after the revolution in Russia.

Keywords: Semen Rapoport, England, British Studies, Russian empire, journalism, periodicals in Russia

Irina Chikalova, Dr. Sc. (History), Professor, Department of the World History, Belorussian State Pedagogical University n.a. Maxim Tank; Leading research fellow, Institute of History, National Academy of Sciences of Belarus; irina_chikalova@mail.ru